

ZMLUVA č. 10/2012
o poskytovaní čistiacich a upratovacích prác
uzatvorená podľa § 536 a nasl. Zákona č.513/1991- Obchodného zákonníka

Čl. I.

Zmluvné strany

1. Objednávateľ: **Štátna vedecká knižnica v Košiciach**
IČO: 164674
DIČ: 2020762524
IČDPH: SK2020762524
Zastúpený: JUDr. Ján Gašpar, riaditeľ
Bankové spojenie: VÚ ŠR ŠVK KE, č. účtu: 7000069560/8180
(ďalej len „objednávateľ“)

a

2. Poskytovateľ: **SAWBAC Slovensko, a. s.**
Jakubov 49, 900 63 Jakubov
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel Sa, Vložka číslo: 3926/B
IČO: 35 849 584
IČDPH: SK2021711461
DIČ: 2021711461
Zastúpený: **Ing. Pavol Koudela**, predseda predstavenstva
Bankové spojenie: VÚB a. s., Bratislava, č. účtu: 1709720851/0200
(ďalej len „poskytovateľ“)

Čl. II.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je poskytovanie:

1. čistiacich a upratovacích služieb (ďalej tiež „dohodnuté práce“ alebo „predmet zmluvy“) v určených priestoroch objednávateľa v budove:

a) Hlavná 10:

Denne (770 m2):

Knižničné priestory (požičovne, študovne)

- Očistenie stolov, stoličiek
- Umývanie podláh
- Vysypanie odpadkov

Sociálne zariadenie:

- Očistenie umývadiel, WC mís, pisoárov, keramických obkladov resp. olejových náterov
- Umytie podláh spojené s dezinfekciou
- Vysypanie odpadkov

Chodby, schodišťa, vstupný vestibul:

- Očistenie vstupných dverí
- Umytie schodišť
- Vysypanie odpadkov

1 x v týždni (509 m2):

Kancelárie:

- Očistenie pracovných stolov, stoličiek, kresiel, stolových svietidiel
- Umývanie podláh
- Vysypanie odpadkov (denne)
- Očistenie okenných parapetných dosiek
- Vysávanie kobercov
- Utretie prachu na kancelárskom nábytku

1 x v mesiaci:

Zadné schodište, balkón nad hl. vchodom:

- Očistenie od nánosov + umytie (balkón)
- Umývanie podláh (zadné schodište)

Plochy : Hlavná 10..... 38 m2 (balkón) + 19 m2 (zadné schodište)

b) Pribinova 1:

Denne (373 m2):

Knižničné priestory (požičovne, študovne)

- Očistenie stolov, stoličiek
- Umývanie podláh
- Vysypanie odpadkov

Sociálne zariadenie:

- Očistenie umývadiel, WC mís, pisoárov, keramických obkladov resp. olejových náterov
- Umytie podláh spojené s dezinfekciou
- Vysypanie odpadkov

Chodby, schodištia, vstupný vestibul:

- Očistenie vstupných dverí
- Umytie schodíšť
- Vysypanie odpadkov

1 x v týždni (542 m2):

Kancelárie:

- Očistenie pracovných stolov, stoličiek, kresiel, stolových svietidiel
- Umývanie podláh
- Vysypanie odpadkov (denne)
- Očistenie okenných parapetných dosiek
- Vysávanie kobercov
- Utretie prachu na kancelárskom nábytku

1 x v týždni (kultúrno-vzdelávacie centrum-KVC 120,60 m2 + galéria KVC 35,70m2 + školiace centrum 58,60 m2):

- Očistenie pracovných stolov, stoličiek, kresiel
- Umývanie podláh
- Vysávanie kobercov
- Vysypanie odpadkov (denne)
- Očistenie vstupných dverí
- Utretie prachu na kancelárskom nábytku

Umývanie okien v priestoroch objednávateľa : Pribinova 1 a Hlavná 10 na základe písomnej výzvy objednávateľa spravidla **1 x v roku (apríl- máj)**.

2. nad paušálne práce v zmysle Prílohy č.2.

Čl. III.

Povinnosti Poskytovateľa

1. Poskytovateľ sa zaväzuje:

- a) vykonávať dohodnuté práce odborne, starostlivo, hospodárne podľa požiadaviek objednávateľa a v určených priestoroch;
- b) zabezpečiť dohodnuté práce v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov vrátane dodržiavania protipožiarneho, bezpečnostného a vnútorných predpisov objednávateľa;
- c) vyžadovať od svojich zamestnancov vykonávajúcich dohodnuté práce odovzdanie všetkých vecí nájdených v mieste vykonávania dohodnutých prác bezodkladne objednávateľovi, alebo na poskytovateľom určené miesto;

- d) bezodkladne oznámiť objednávateľovi počas vykonávania dohodnutých prác zistené závady, nedostatky a škody na inventári, zariadeniach, elektrických zariadeniach a vodovodných inštaláciách v miestach vykonávania dohodnutých prác;
2. Poskytovateľ zodpovedá za svojich zamestnancov v oblasti BOZP a PO v zmysle platných právnych predpisov a na vlastné náklady.

Čl. IV.

Práva a povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje:

- a) bezplatne poskytnúť dodávku studenej vody, elektrického prúdu a osvetlenia v potrebnej miere na vykonávanie dohodnutých prác;
- b) bezplatne poskytnúť poskytovateľovi priestory na prezliekanie personálu poskytovateľa, na odkladanie materiálu, zariadenia, strojov a čistiacich prostriedkov;
- c) umožniť povereným osobám poskytovateľa bezproblémový prístup k priestorom výkonu dohodnutých prác,
- d) bezplatne poskytnúť vlastné odpadové hospodárstvo na ekologickú likvidáciu odpadov spôsobených upratovacím servisom v zazmluvnenom objekte, t.j. bežný komunál, plastové obaly, papierové obaly/kartóny. Likvidácia nebezpečného odpadu a biodpadu nie je obsahom tohto záväzku

2. Objednávateľ má právo:

- a) priebežne kontrolovať kvalitu poskytovaných služieb a spôsob ich výkonu
- b) v prípade zistenia nedostatkov v kvalite poskytovanej služby požiadať poskytovateľa o ich bezodkladné odstránenie
- c) v čase trvania zmluvného vzťahu meniť a upresňovať predmet a rozsah zmluvy podľa vlastných potrieb, ktoré budú zakotvené v Dodatkoch ku Zmluve .

Čl. V.

Personál poskytovateľa

1. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať dohodnuté práce v intenciách vnútorných predpisov objednávateľa prostredníctvom svojich zamestnancov, s ktorými má riadne uzatvorený pracovno-právny vzťah.
2. Personálu poskytovateľa je prísne zakázané čítať akékoľvek písomnosti, dokumentáciu, zošity atď., vrátane zákazu používať akúkoľvek kancelársku techniku ako písací stroj, PC, kopírovací stroj, fax, telefón a iné. Súčasne sa mu zakazuje otvárať skrine, písacie stoly a ostatné zariadenia na mieste výkonu dohodnutej práce.
3. Personálu poskytovateľa je prísne zakázané umožniť do priestoru určeného na výkon dohodnutých prác prístup osobám, ktoré nie sú poskytovateľom určené na výkon predmetu zmluvy.
4. Personál poskytovateľa je povinný vykonávať dohodnuté práce na základe príkazu poverenej osoby poskytovateľa a požiadaviek povereného zamestnanca objednávateľa.
5. Personál poskytovateľa bude vybavený jednotným pracovným oblečením s firemným logom.
6. Personál poskytovateľa je povinný oboznámiť sa s fungovaním ochranných systémov a alarmových systémov v priestoroch objednávateľa a dodržiavať pravidlá s nimi spojené. Zároveň sa personál poskytovateľa zaväzuje, že informáciu o bezpečnostných kódoch považuje za prísne tajnú.

Čl. VI.

Výkon dohodnutých prác a výkony navyše

1. Dohodnuté práce bude poskytovateľ zabezpečovať päť krát týždenne, okrem dní pracovného pokoja (ďalej len „dohodnutý termín“). Bez predchádzajúcej dohody s objednávateľom nie je zamestnanec poskytovateľa oprávnený akokoľvek meniť dohodnutý termín.
2. Poskytovanie hygienického materiálu a dohodnutých prác nad vymedzený rozsah predmetu zmluvy uvedený v čl. II. tejto zmluvy (exteriérové práce, pri rekonštrukciách, maľovaní, atď.), budú riešené samostatnými objednávkami v zmysle cenníka nad paušálnych prác podľa Prílohy č 1.

Čl. VII.

Záruky

1. Poskytovateľ zodpovedá za odborné a kvalitné vykonanie dohodnutých prác a je poistený voči škodám spôsobených objednávateľovi.
2. Objednávateľ je povinný informovať poskytovateľa bezodkladne po tom, ako zistí nedostatok, alebo porušenie tejto dohody zo strany zamestnanca poskytovateľa, že táto skutočnosť nastala (reklamácia).
3. Ak objednávateľ uplatní reklamáciu, poskytovateľ je povinný ju napraviť.

Čl. VIII. Kontrola

Poskytovateľ stanoví vedúceho zamestnanca, ktorý riadi personál poskytovateľa, kontroluje kvalitu dohodnutých prác a je v neustálom kontakte s povereným zamestnancom objednávateľa, aby mohol operatívne reagovať na požiadavky a zabezpečiť nápravu prípadných reklamácií. Zodpovedná osoba je Mgr. Magdaléna Hrnčáriková 0902/942482

Čl. IX. Čistiaci materiál a vybavenie

1. Poskytovateľ zabezpečí na vykonanie dohodnutých prác potrebné čistiace a mechanické prostriedky, stroje, prístroje a zariadenia. Čistiace prostriedky sú ekologicky nezávadné a v maximálnej miere šetrné voči životnému prostrediu.
2. Zoznam používaných čistiacich prostriedkov a ich atesty budú objednávateľovi k dispozícii k nahliadnutiu.

Čl. X. Cena dodávok prác a služieb

1. Cena za plnenie predmetu zmluvy v rozsahu čl. II. tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán podľa platných predpisov a jej výška a rozsah prác je uvedený v článku II. ods.1. na hodnotu:

pracovisko	Cena bez DPH v €/mesiac	Cena s 20 % DPH v €/mesiac
Hlavná 10	476,46	571,76
Pribinova 1	336,44	403,73

Nepravidelná služba	Cena bez DPH v €/m²	Cena s 20 % DPH v €/m²
Umytie okna	0,45	0,54

2. V kalkulovaných cenách sú zahrnuté náklady na čistiace prostriedky, technické a strojové vybavenie, pracovné nástroje a pomôcky a iné.
3. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť cenu dodávok dohodnutých prác na základe poskytovateľom riadne vystavenej a doručenej faktúry. Faktúry bude poskytovateľ vystavovať na konci kalendárneho mesiaca so splatnosťou **14 dní** odo dňa doručenia Objednávateľovi.
4. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu uvedené v § 71 odsek 2 zákona o dani z pridanej hodnoty číslo 222/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov, Objednávateľ je oprávnený ju vrátiť Poskytovateľovi na doplnenie alebo prepracovanie a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia správne doplnenej alebo prepracovanej faktúry Objednávateľovi.
5. V prípade nedodržania termínu splatnosti daňového dokladu je poskytovateľ oprávnený účtovať úrok z omeškania vo výške 0,03% za každý deň omeškania.
6. V prípade zmeny plochy, frekvencie alebo rozsahu prác upratovania, pristúpi sa k úmernej zmene ceny, ktorá musí byť uskutočnená na základe písomného dodatku k tejto zmluve.

7. V prípade medzročnej inflácie vyššej než 4%, pristúpi sa k úmernej zmene ceny ku 1.7. v prislúchajúcom roku, najskôr však od 1.7.2013.

Čl. XI. Zodpovednosť a náhrada škody

1. Poskytovateľ zodpovedá za škody, ktoré vzniknú pri výkone dohodnutých prác, ak je preukázateľné, že škoda bola spôsobená personálom poskytovateľa.
2. Za škody, ktoré neboli objednávateľom oznámené písomne do troch pracovných dní, odkedy ich mohol objednávateľ zistiť, poskytovateľ nepreberá zodpovednosť.
3. Zodpovedá však za škody, aj po lehote troch pracovných dní v tých prípadoch, keď objednávateľ jednoznačným spôsobom preukáže, že škoda vznikla z príčiny súvisiacej s činnosťou poskytovateľa.

Čl. XII. Doba plnenia a výpovedná lehota

1. Zmluva je uzatvorená **na dobu určitú od 15.9.2011 – 15.9.2013.**
2. Zmluvné strany môžu vypovedať zmluvu bez udania dôvodu v trojmesačnej výpovednej lehote. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
3. V prípade porušenia zmluvných povinností môžu zmluvné strany zmluvu vypovedať v jednomesačnej výpovednej lehote po predchádzajúcom písomnom upozornení. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Zmluvné strany môžu kedykoľvek uzavrieť Dohodu o ukončení zmluvného vzťahu so vzájomným súhlasom oboch strán,
5. Za porušenie zmluvných povinností sa považuje:
 - a) opakované neposkytnutie prác v rozsahu podľa tejto zmluvy,
 - b) opakované neuhradenie splatnej faktúry objednávateľom do jej splatnosti,
 - c) porušenie Čl.IV, bod 1, písmeno d) tejto zmluvy.

Čl. XIII. Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a dodatky k tejto zmluve sú možné po vzájomnej dohode zmluvných strán, v písomnej forme, podpísané obidvoma zmluvnými stranami.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Táto zmluva je vypracovaná v dvoch vyhotoveniach, každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, že ju neuzavreli v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.
5. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú tieto prílohy:
 - a) Príloha č. 1 - Cenník a rozsah paušálnych prác
 - b) Príloha č. 2 – Cenník nad paušálnych prác

V Bratislave dňa: 15.9.2012

za Objednávateľa:


JUDr. Ján Gašpar
riaditeľ

ŠTÁTNA VEDECKÁ KNIŽNICA
042 30 KOŠICE, HLAVNÁ 10
1

za Poskytovateľa:

SAWBAC Slovensko, a.s.
Jakubov 49
900 03 Jakubov
IČO: 35 849 584, DIČ: 2021711461
tel: 02/5465 04 84, fax: 02/5465 04 85
11

Ing. Pavol KOUDELA
predseda predstavenstva

Príloha č. 1 ku Zmluve č. 10/2012 Cenník a rozsah paušálnych prác

Štátna vedecká knižnica v Kežciach		1336	1.336,0		
			Rozsah:		
		mesačne /ročne	počet	ks/m2	cena bez DPH v .€
1	pracovisko Košice, Hlavná 19 vyprázdenie malých smetných košov-komunál (nie biologický odpad)	5x za týždeň	60	ks	58,15 €
2	Umytie pevných podláh - knižničné priestory	5x za týždeň	626,6	m2	208,20 €
2	Umytie pevných podláh chodby a schodišťa z toho 1x týždenne dezinfekčne	5x za týždeň	143,4	m2	47,65 €
2	Umytie balkóna + zadné schodište	1x mesiac	57,0	m2	0,91 €
2	Umytie pevných podláh čakárne, vyšetrovne, boxy, príprava, labák, denná miestn., a pod.	5x za týždeň		m2	- €
2	Vysávanie / Umytie pevných podláh kancelárie, admin.priestory	1xtýždenne	509,0	m2	35,26 €
2	umytie pevných podláh-archív, sklad, zasadačka iné	1xtýždenne		m2	- €
2	umytie pevných podláh-ostatné priestory	1xmesačne		m2	- €
2	umytie pevných podláh-výtahy	5x za týždeň		m2	- €
2	umytie pevných podláh-lôžkové izby	5x za týždeň		m2	- €
3	umyt' stoličky v čakárni dezinfekčne	1xtýždenne		ks	- €
4	vysávanie/ umytie sedačiek a stoličiek+ umytie nožičiek	1xmesačne		m2	- €
9	umyt' vchodové dvere, zaskelné steny a dvere na schodisku dezinfekčne	2x mesačne		m2	- €
9	dezinfekčne obtrieť madlá na zábr., vypínače,	1xtýždenne			- €
9	presklené dvere , vstupné dvere v miestach dotyku preleštiť(30% z celk.plochy), výťahové dvere a interiér výťahu preleštiť	5x za týždeň	12,0	m2	6,98 €
9	preleštiť zrkadlá na WC	5x za týždeň	4,8	m2	2,76 €
9	umyt' dezinfekčne stolíky, "kontajner" pri lôžkach, manipulačné pulty, stoly	1xtýždenne		m1	- €
9	umyt' madlá, vypínače , sklené časti nábytku a kľučky dezinfekčne	1xtýždenne	60,0	ks	2,90 €
10	umyt' okná zvnútra do výšky 2,5 m	2xročne		m2	- €
10	umyt' okná zvonka do výšky 2,5 m bežne dostupné	2xročne		m2	- €
11	Utieranie prachu z pracovného stola a nábytku do výšky 1,7m, z toho 1xtýždenne dezinfekčne pracovné stoly	2x za týždeň		ks	- €
11	Utieranie prachu-očistenie stolov v požič.a študovni	5x za týždeň	80,0	ks	46,52 €
11	Utieranie prachu z nábytku a ost.predmetov vrátane kancelárii	1xtýždenne	202	ks	24,42 €
13	dezinfekčne umytie plných dveri a kľučiek v mieste dotyku	5x za týždeň		m2	- €
20	Umytie kachličiek vmiestach obstreku,	5x za týždeň	15,8	m2	9,25 €
20	kódovanie po 18 hodine	5 x za týždeň		h	- €
21	Umytie armatúr (vodovodné batérie), umývadiel, záchodových sedadiel, toaletných mís, spfch, vydenzifikovanie toaletných mís a odstránenie kameňa	5x za týždeň	31,7	ks	33,48 €
21	dokladanie hygien.materiálu do zásobníkov	5x za týždeň		h	- €
22	umytie dresu, stolov, kuchynskej linky=znečistené plochy na dvierkach,	1xtýždenne		ks	- €
23	umyt' stropné svietidlá od prachu	2xročne		ks	- €
25	umytie a ošetrovanie nábytku vhodným prípravkom	1xmesačne		ks	- €

Príloha č. 1 ku Zmluve č. 10/2012 Cenník a rozsah paušálnych prác

Štátna vedecká knižnica v Košiciach		1129,9		1 129,9	
pracovisko Košice, Pribinova 1		mesačne /ročne	Rozsah:		cena bez DPH v.€
			počet	ks/m2	
1	vyprázdenie malých smetných košov-komunál (nie biologický odpad)	5x za týždeň	54	ks	52,33 €
1	UMYTIEodpadkových košov	5x za týždeň		ks	- €
2	Umytie pevných podláh - knižničné priestory	5x za týždeň	220,5	m2	73,25 €
2	Umytie pevných podláh chodby a schodištia z toho 1x týždenne dezinfekčne	5x za týždeň	113,0	m2	37,54 €
2	Umytie pevných podláh WC,	5x za týždeň	39,5	m2	13,14 €
2	Umytie pevných podláh KVC, Galéria, škol.centrum	5x za týždeň	214,9	m2	14,84 €
2	Vysávanie / Umytie pevných podláh kancelárie, admin.priestory	5x za týždeň	542,0	m2	37,55 €
2	umytie pevných podláh-archiv, sklad, zasadačka iné	1xtýždenne		m2	- €
2	umytie pevných podláh-ostatné priestory	1xmesačne		m2	- €
2	umytie pevných podláh-výtahy	5x za týždeň		m2	- €
2	umytie pevných podláh-lôžkové izby	5x za týždeň		m2	- €
2	umytie pevných podláh-lôžkové izby	1xtýždenne		m2	- €
3	umyt' stoličky v čakárni dezinfekčne	1xmesačne		ks	- €
4	vysávanie/ umytie sedačiek a stoličiek+ umytie nožičiek	1xmesačne		m2	- €
9	umyt' vchodové dvere, zaskelné steny a dvere na schodisku dezinfekčne	2x mesačne		m2	- €
9	dezinfekčne obtrieť madlá na zábr., vypínače,	1xtýždenne			- €
9	presklené dvere , vstupné dvere v miestach dotyku preleštiť(30% z celk.plochy), výťahové dvere a interiér výťahu preleštiť	5x za týždeň	22,6	m2	13,14 €
9	preleštiť zrkadlá na WC	5x za týždeň	4,9	m2	2,87 €
9	preleštiť ostatné	1xtýždenne	27,1	m1	1,31 €
9	umyt' madlá, vypínače , sklené časti nábytku a kľučky dezinfekčne	5x za týždeň	60,0	ks	2,90 €
10	umyt' okná zvnútra do výšky 2,5 m	2xročne		m2	- €
10	umyt' okná zvonka do výšky 2,5 m bežne dostupné	2xročne		m2	- €
11	Utieranie prachu z pracovného stola a nábytku do výšky 1,7m, z toho 1xtýždenne dezinfekčne pracovné stoly	2x za týždeň		ks	- €
11	Utieranie prachu-očistenie stolov v požič.a študovni	1xtýždenne	29,4	ks	17,09 €
11	Utieranie prachu z nábytku a ost.predmetov vrátane kancelárii	1xtýždenne	241	ks	29,12 €
11	utrieť prach-parapety a lišty vodiace	1xtýždenne	80,7	bm	5,00 €
13	dezinfekčne umytie plyných dverí a kľučiek v mieste dotyku	5x za týždeň		m2	- €
14	umytie dverí s rámami (aj sklenených) komplet (nie posuvné vstupné dvere)	1xmesačne	54	ks	6,70 €
20	Umytie kachličiek vmiestach obstreku,	5x za týždeň	11,0	m2	6,42 €
20	kódovanie po 18 hodine	5 x za týždeň		h	- €
21	Umytie armatúr (vodovodné batérie), umývadiel, záchodových sedadiel, toaletných mís, spích, vydenzifikovanie toaletných mís a odstránenie kameňa	5x za týždeň	22,0	ks	23,23 €
21	dokladanie hygien.materiálu do zásobníkov	5x za týždeň		h	- €
22	umytie dresu, stolov, kuchynskej linky=znečistené plochy na dvierkach,	1xtýždenne		ks	- €
23	umyt' stropné svietidlá od prachu	2xročne		ks	- €
25	umytie a ošetrovanie nábytku vhodným prípravkom	1xmesačne		ks	- €

Príloha č. 2 Cenník nadpaušálnych prác

Názov/popis	Cena bez DPH za mernú jednotku	Cena s DPH za mernú jednotku	Merná jednotka
Tepovanie kobercov	0,45 €	0,54 €	m2
Umývanie okien bežne dosiahnuteľné	0,45 €	0,54 €	m2
Čistenie horizontálnych žalúzií	0,42 €	0,50 €	m2
Čistenie rohoží 85cm x 150cm	4,50 €	5,40 €	ks/ 1 výmena
Čistenie rohoží 115cm x 200cm	5,50 €	6,60 €	ks/ 1 výmena
Tepovanie čalúnených stoličiek	0,66 €	0,79 €	ks
Tepovanie kresiel	2,46 €	2,95 €	ks
Tepovanie dvojsedačiek	5,05 €	6,06 €	ks
Tepovanie trojsedačiek	7,17 €	8,60 €	ks
Pranie záclon	2,16 €	2,59 €	ks
Pranie utierok	0,70 €	0,84 €	ks
Pranie a žehlenie závesov	3,32 €	3,98 €	ks